

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1935)

**Heft:** 731

**Rubrik:** Eglise suisse = Schweizerkirche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

sional ties with Switzerland; when travelling, we must look for each other and be ready with help, if needed — a big job, with 400,000 Swiss away from home. He referred to the reports presented by Consuls and other delegates at the "Ausland-schweizertag" in Baden last August, from which it became abundantly apparent that we Swiss colonies in England, being free from all political and religious molestation, had a much greater chance of social and cultural development and consequently had greater duties. Being SWISS alone, not the natives of any particular canton, and looking upon Switzerland from afar and without prejudice, we could idealise our sense of patriotism and regard it as an asset to Switzerland and ourselves.

The President then announced the opening of the ball in an adjoining hall, and it was a matter of minutes only before the ladies had found their partners and were gaily cruising round. The small but select band was ever ready to oblige with a third and fourth encore. Soon there came a Paul Jones, mixing us all up like a cocktail and producing no end of mirth. Then again one of the fast old-time waltzes or a Schottisch would leave the walls empty — except the buffet in the corner, where there was an indissoluble knot of old-timers themselves in happy reunion.

Who can blame us that we should have grumbled at the "Heil Dir Helvetia" at midnight, when we could have carried on so happily till two o'clock in the morning? We are of opinion that, bar only this extension of two more happy hours, the Southerners have nothing on the Mancunians in the matter of an annual Ball and Banquet. A memory which will last us to the second Saturday of the next November.

### TERRE ET PAMPRES VALAISANS.

Joseph Delaloye, ing. agr.

(Tribune de Lausanne).

(Continuation).

Voici Chamoson, terré sous l'abrupt Haut de Cry, qu'assiège le pampre de ses créneaux feuillus.

Ardon, à l'étroit dans son humble territoire, a envahi de son activité tous les terrains cultivables et déborde sur ses voisins. Sous ses rochers s'abrite l'Humagne, à taille en archets, et dont le vin puise dans les années un parfum ample et mystique.

L'Amigne, qui verse le soleil dans l'estomac, et jette dans le sang une fièvre juvénile, a choisi Vétroz pour patrie. Elle attend sur les coteaux les mieux exposés du Valais l'arrière-automne qui dardera sur ses grappes les lumières éblouissantes réverbérées par les feuilles jaunies.

Dominant la Morgé historique, le Château de la Soie en ruines se dresse sur son tertre pelé et roux. On dirait qu'il étend de vastes ailes de verdure sur Conthey et Savièze, bigarrées de cépages les plus divers: Fendant, Johannisberg, Amigne, Arvine, Gouai, Rêze, Muscat, etc.

En dessous, Sion a tout gardé pour elle de la Morgé à la Liègne. C'est le plus vaste territoire viticole du canton. Et que de fleurons étincellent de leurs mille feux! Mont d'Or, Uvrier, Molignon, Clavoz, Châteauneuf! La grappe dorée comble tous les goûts, appelle les songes divins et verse l'oubli dans le flot subtil et cristallin du vin. La Dôle étoffée apporte aux anémiques vigueur et sang nouveaux. Le Johannisberg parfume et caresse la langue comme une pêche qui fond. Le Fendant dévoile soudain une grandeur insoupçonnée. D'un délicat arôme de framboise, l'Ermite pénètre les papilles et pétille de ses fines bulles capiteuses.

Avançons maintenant vers la noble contrée! Là sommeillent les vieux souvenirs et se continuent les traditions d'antan. Tour à tour défilent dans les vignes bleues de sulfate et aux lignées irrégulières St-Léonard, Noës, Sierre, et plus haut, Venthône, Veyras, Miège, Randogne, Lens, Chermignon. Sierre constitue le point de rassemblement de toutes ces légions bachiques. Les vieux cépages se cramponnent devant l'envahissant Chasselas; on y rencontre abondamment la Rêze dure, tyrannisant les nerfs, le Muscat à maturation irrégulière, l'Humagne qui y laisse percer une saveur timide de pêche des plus agréables, le Johannisberg dont le bouquet rivalise avec les meilleurs crus séduits, la petite Arvine aux grains qu'on dirait millérandés.

A Sierre déjà, le Rouge du Pays apporte les feux sombres de son vin intensément coloré; mais son lieu de prédilection, c'est à Salquenen qu'il le trouve. Il est de grande qualité, presque toujours supérieur à la Dôle ordinaire, robuste, et rappelle parfois maints vins bordelais, médocains ou autres.

Près de Brique, sur la ligne du Lœtschberg, quelques vignobles rompent par endroits la monotonie des roches grises. On y boit des vins peu corsés et "durets."

Citons encore sur la rive gauche le "Vin des Patens" (Heidenwein) à Vispertermen et les communes plus ou moins viticoles de Chalais, Granges, Grône et Bramois.


Terre Valaisanne! Vallée profonde éblouissante de contrastes sous son lumineux soleil!

Pentes ardentès où mûrit la grappe vermeille et transparente! Le vin de tes coteaux est chaud et fort; il verse dans nos veines l'afollante ivresse que donne le baiser d'une amante, et dilate à l'infini nos rêves, dans les belles nuits étoilées et tièdes, quand monte vers le ciel la chanson estivale du grillon!

Terre valaisanne! Vallée profonde, où le montagnard, à l'automne jaunissant, dirigera son pas le long des lumineuses rivières!

End.

**CHILDREN'S HOME**  
**"Sonnalp"**  
GOLDWIL above THUN.  
(3300 ft. a.s.l.)  
Offers Modern Convenience



Chief features: Health - Physical Development - Infectious Cases excepted - Medical supervision - School Course, French, English, German, Sports, Outdoor Life, Air, Rest Cures.—Fees 5/6 and 6/6 per day according to duration of sejour. Please apply for Prospectus and References

TO MR. & MRS. STRAUMANN.

### HOTELS UNDER SWISS MANAGEMENT

**THEATRES, CONCERTS, CINEMAS, SHOPS — THERE** is nothing for which

THE PLAZA HOTEL,

St. Martin's Street,

LEICESTER SQUARE, W.C.2.

is not London's most central spot. Terms are moderate in this modern hotel: Bed, breakfast and bath, Single 10s. 6d.; double room from 19s. — J. Jenny, Resident Managing Director. Phone Whitehall 8641. Telegrams: "Heartwest, London."

### WHERE TO SPEND XMAS HOLIDAY.

**BEXHILL-ON-SEA, HOTEL GENEVA.** Swiss Hotel on Sea-front, under personal supervision of resident Swiss owner. Running h. and c. water in all rooms. Central-heating, Swiss cuisine. Terms: 3-5 gns. per week incl. Write for tarif. (Phone Bexhill 187) Telgr: Geneva Bexhill. M. and I. Heincen.

**CROMER, NEWHAVEN COURT HOTEL.** Why not spend your Christmas in the Country in a cheery atmosphere. Special Entertainments such as Games, Competitions, Treasure Hunt, Dancing, etc., will be provided. Golf, Tennis. Inclusive Xmas Terms from 17/6 to 21/-. The Hotel is fully licensed. (Telegr. "Health, Cromer." Tel. 245 Cromer) or write to Mairie Berset.

### MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines:—Per insertion 2/6; three insertions 5/- Postage extra on replies addressed c/o Swiss Observer.

**WANTED DOMESTIC HELP** for town Flat and Seaside House, easy post, 2 in family. Write Box No. 11, c/o Swiss Observer, 23, Leonard Street, E.C.2.

### FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, November 20th, at 8 o'clock — Nouvelle Société Helvétique — Monthly Meeting followed by an address given by Christian Kunzle, Esq., Birmingham, on his great humanitarian Work in Davos — at "Swiss House," 34/35, Fitzroy Square, W.1.

Friday, November 22nd — City Swiss Club — Annual Banquet and Ball — at Grosvenor House, Park Lane, W.1.

Saturday, Nov. 23rd, at 8 p.m. — Schweizerbund (Swiss Club) — Fancy Dress Ball — at 74, Charlotte Street, W.1. (See advert.).

Thursday, November 28th, from 8.15 p.m. — 2 a.m. — Unione Ticinese — Concert — followed by Dancing — at the Swiss Club, 74, Charlotte Street, W.1. (The proceeds will be devoted to "The Swiss Benevolent Society London). See special announcement.

Saturday, November 30th, at 2 and 4 o'clock — Nouvelle Société Helvétique — Film Show at King George's Hall, Caroline Street, Tottenham Court Road, W.C.1. — Latest aerial films of Switzerland with commentary by Mr. W. Mittelholzer and a talk on "My ride from Buenos Aires to Washington" by Mr. A. F. Tschiffeli.

## SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000

Reserves - - £1,560,000

Deposits - - £39,000,000

All Descriptions of Banking and Foreign Exchange Business Transacted

:: Correspondents in all ::

:: parts of the World. ::

## ADVERTISEMENT

### IS THE MOTHER OF NECESSITY

In other words, if you advertise insistently you will **CREATE** a market for your goods. Well executed Printing is essential if your advertising is to possess the necessary "punch." Therefore send along your enquiries for Leaflets, Circulars Folders, Price Lists, etc., to

**The Frederick Printing Co. Ltd.**

23, Leonard Street, London, E C 2

Telephone - - - Clerkenwell 9595.

### Divine Services.

**EGLISE SUISSE (1762).**

(Langue française).

70, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street).

Dimanche 17 Novembre 11h. — "Comment Connaître Dieu?" Jean I v. 17, 18. M. R. Hoffmann-de Vismé.

6h.30 — Prédication, M. R. Hoffmann-de Vismé.

7h.30 — Répétition du Choeur.

M. R. Hoffmann-de Vismé reçoit à l'église, 79, Endell Street, W.C.2, le mercredi de 11h. à 12h.30 et sur rendez-vous à son domicile, 102, Hornsey Lane, Highgate, N.6. S'adresser à lui (téléphone: ARCHway 1798) pour tous renseignements concernant les instructions religieuses, les mariages et autres actes ecclésiastiques.

### SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschsprachige Gemeinde).

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

(near General Post Office.)

Sonntag, den 17. November, 1935.

11 Uhr morgens, Gottesdienst und Sonntagschule, Predigt Herr Pfarrer A. Gobel.

7 Uhr abends, Gottesdienst, Predigt Herr Vikar R. Stählin.

8 Uhr Chorprobe.

Anfragen wegen Religions-bezw. Confirmandenstunden und Amtshandlungen sind erbeten an den Pfarrer der Gemeinde: C. Th. Hahn, 43, Priory Road, Bedford Park, W.4 (Telephon: Chiswick 4156). Sprechstunden: Dienstag 12-2 Uhr in der Kirche; Mittwoch 5-6 Uhr im "Foyer Suisse."